

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 3

Amendamentul 3

Helmut Scholz

în numele Grupului The Left

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Situația drepturilor omului în Xinjiang, inclusiv dosarele poliției din Xinjiang

Propunere comună de rezoluție

Referirea 6 a (nouă)

Propunerea comună de rezoluție

Amendamentul

– *având în vedere declarația din 28 mai 2022 a Întotului Comisar al ONU pentru Drepturile Omului (Întotul Comisar), Michelle Bachelet, după vizita sa oficială în China,*

Or. en

AM\1257895RO.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 4

Amendamentul 4

Helmut Scholz, Mick Wallace, Clare Daly
în numele Grupului The Left

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Situația drepturilor omului în Xinjiang, inclusiv dosarele poliției din Xinjiang

Propunere comună de rezoluție

Considerentul Ha (nou)

Propunerea comună de rezoluție

Amendamentul

Ha. întrucât, în mai 2022, pentru prima dată în 17 ani, un Înalt Comisar a putut să călătorească timp de șase zile în China, inclusiv două zile în regiunea autonomă uigură Xinjiang, și să discute direct cu cei mai înalți funcționari guvernamentali din țară și cu alți interlocutori pe teme esențiale legate de drepturile omului, în China și la nivel mondial;

Or. en

AM\1257895RO.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 5

Amendamentul 5

Helmut Scholz, Mick Wallace, Clare Daly
în numele Grupului The Left

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Situația drepturilor omului în Xinjiang, inclusiv dosarele poliției din Xinjiang

Propunere comună de rezoluție

Considerentul Hb (nou)

Propunerea comună de rezoluție

Amendamentul

Hb. întrucât, în cursul vizitei sale, Înaltul Comisar Michelle Bachelet a ridicat întrebări și a exprimat preocupări cu privire la regiunea autonomă uigură Xinjiang, în special „privind aplicarea măsurilor de combatere a terorismului și de deradicalizare și aplicarea lor pe scară largă – în special impactul acestora asupra drepturilor uigurilor și ale altor minorități predominant musulmane”; întrucât, deși nu a fost în măsură să evalueze amploarea deplină a centrelor de educație și formare profesională (VETC), Înaltul Comisar a adus în atenția guvernului chinez lipsa unui control judiciar independent al funcționării programului, utilizarea de către agenții de aplicare a legii a 15 indicatori pentru a determina existența unor tendințe către extremismul violent, acuzațiile de utilizare a forței și de rele tratamente în instituții, precum și relatările privind aplicarea unor restricții nejustificate de severe practicilor religioase legitime; întrucât, în timpul vizitei, guvernul a asigurat-o că „sistemul VETC a fost desființat”; întrucât, în raportul său, Înaltul Comisar

AM\1257895RO.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

a solicitat guvernului „să efectueze o analiză a tuturor politicilor de combatere a terorismului și de deradicalizare pentru a asigura respectarea deplină de către acestea a standardelor internaționale privind drepturile omului și, în special, faptul că aceste politici nu sunt aplicate în mod arbitrar și discriminatoriu”;

Or. en

AM\1257895RO.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 6

Amendamentul 6

Mick Wallace, Clare Daly, Helmut Scholz
în numele Grupului The Left

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Situația drepturilor omului în Xinjiang, inclusiv dosarele poliției din Xinjiang

Propunere comună de rezoluție

Punctul 8 a (nou)

Propunerea comună de rezoluție

Amendamentul

8a. invită comunitatea internațională să sprijine pe deplin rolul Înaltului Comisar și încurajează continuarea dialogului cu China privind drepturile omului;

Or. en

AM\1257895RO.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 7

Amendamentul 7

Mick Wallace, Clare Daly, Helmut Scholz
în numele Grupului The Left

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Situația drepturilor omului în Xinjiang, inclusiv dosarele poliției din Xinjiang

Propunere comună de rezoluție

Punctul 9

Propunerea comună de rezoluție

9. regretă faptul că, în cadrul vizitei sale în China și în regiunea autonomă uigură Xinjiang, autoritățile chineze nu i-au permis Înalțului Comisar al ONU pentru Drepturile Omului să aibă acces deplin la organizațiile independente ale societății civile, la apărătorii drepturilor omului și la centrele de detenție, ceea ce a împiedicat-o să vadă întreaga amploare a lagărelor de reeducare politică din Xinjiang; **regretă faptul** că, în **timpul vizitei sale**, **Comisarul ONU** pentru drepturile omului, **Michelle Bachelet**, nu a **atribuit în mod clar guvernului chinez răspunderea pentru încălcările** drepturilor omului **comise împotriva uigurilor**;

Amendamentul

9. regretă faptul că, în cadrul vizitei sale în China și în regiunea autonomă uigură Xinjiang, autoritățile chineze nu i-au permis Înalțului Comisar al ONU pentru Drepturile Omului să aibă acces deplin la organizațiile independente ale societății civile, la apărătorii drepturilor omului și la centrele de detenție, ceea ce a împiedicat-o să vadă întreaga amploare a lagărelor de reeducare politică din Xinjiang; **subliniază** că **această primă vizită oficială în China, efectuată de un Înalț Comisar pentru prima oară în 17 ani, a avut loc pentru a se întreține direct cu cei mai înalți funcționari guvernamentali din țară cu privire la aspecte de importanță capitală legate de drepturile omului; observă** că **vizita nu a fost în niciun caz concepută ca o anchetă oficială, ceea ce ar impune anumite condiții; solicită UE să sprijine dialogul privind drepturile omului și salută relansarea dialogului la nivel înalt între UE și China; sprijină desfășurarea unei anchete independente sub auspiciile ONU privind situația drepturilor omului în Xinjiang;**

AM\1257895RO.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

AM\1257895RO.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 8

Amendamentul 8

Helmut Scholz, Mick Wallace, Clare Daly
în numele Grupului The Left

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Situația drepturilor omului în Xinjiang, inclusiv dosarele poliției din Xinjiang

Propunere comună de rezoluție

Punctul 9 a (nou)

Propunerea comună de rezoluție

Amendamentul

9a. salută vizita efectuată de Michelle Bachelet în China și activitatea desfășurată în această țară; îndeamnă Oficiul Înaltului Comisar al Națiunilor Unite pentru Drepturile Omului să își publice raportul privind încălcările drepturilor omului în Xinjiang, care a fost „finalizat” anul trecut, în conformitate cu declarația Înaltului Comisar, și să investigheze în continuare situația din această țară în lumina noilor elemente publicate în mai 2022; regretă faptul că Departamentul de Stat al SUA a publicat o declarație care descrie deplasarea dnei Bachelet drept o „greșeală”; consideră că astfel de comentarii slăbesc rolul Înaltului Comisar și subminează această activitate importantă; își exprimă sprijinul pentru procesele ONU;

Or. en

AM\1257895RO.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 9

Amendamentul 9

Helmut Scholz, Mick Wallace, Clare Daly
în numele Grupului The Left

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Situația drepturilor omului în Xinjiang, inclusiv dosarele poliției din Xinjiang

Propunere comună de rezoluție

Punctul 10 a (nou)

Propunerea comună de rezoluție

Amendamentul

10a. salută ratificarea de către China a celor două convenții ale Organizației Internaționale a Muncii (29 și 105) privind munca forțată; subliniază faptul că, pe lângă ratificare, va fi acum important să se construiască un sistem amplu, care să includă nu numai inspecția muncii și asigurarea respectării normelor, ci și prevenirea și diligența necesară; îndeamnă, prin urmare, China să colaboreze în mod constructiv cu Organizația Internațională a Muncii și cu actorii societății civile – inclusiv cu întreprinderile, sindicatele, ONG-urile și mass-media – pentru a asigura monitorizarea respectării standardelor internaționale; solicită Chinei și UE să utilizeze negocierile UNCHR (Agenția ONU pentru Refugiați) de la Geneva privind procesul „tratatului obligatoriu” pentru a stabili principii convenite la nivel internațional care ar putea deschide posibilitatea de a depăși munca forțată în practică și în realitatea economică;

Or. en

AM\1257895RO.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 10

Amendamentul 10

Helmut Scholz, Mick Wallace, Clare Daly
în numele Grupului The Left

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Situația drepturilor omului în Xinjiang, inclusiv dosarele poliției din Xinjiang

Propunere comună de rezoluție

Punctul 10 b (nou)

Propunerea comună de rezoluție

Amendamentul

10b. subliniază că relațiile dintre Uniunea Europeană și statele sale membre și Republica Populară Chineză trebuie să se bazeze pe respectarea principiilor Cartei Organizației Națiunilor Unite și a dreptului internațional;

Or. en

AM\1257895RO.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

8.6.2022

B9-0310/2022 }
B9-0311/2022 }
B9-0312/2022 }
B9-0318/2022 }
B9-0319/2022 } RC1/Am. 11

Amendamentul 11

Helmut Scholz, Mick Wallace, Clare Daly
în numele Grupului The Left

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR

Situația drepturilor omului în Xinjiang, inclusiv dosarele poliției din Xinjiang

Propunere comună de rezoluție

Punctul 19 b (nou)

Propunerea comună de rezoluție

Amendamentul

19a. reafirmă faptul că activitățile companiilor din UE prezente în țările terțe trebuie să respecte pe deplin normele internaționale în domeniul drepturilor omului; invită, așadar, statele membre să se asigure că companiile care intră sub incidența dreptului lor național respectă drepturile omului și standardele sociale, de sănătate și de protecție a mediului care li se aplică atunci când își stabilesc sediul sau își desfășoară activitatea într-o țară terță; solicită Comisiei și statelor membre să adopte măsurile care se impun împotriva companiilor din UE care nu respectă aceste standarde sau care nu oferă indemnizații adecvate victimelor încălcărilor drepturilor omului pentru care sunt direct sau indirect responsabile; solicită introducerea unei legislații executorii privind obligația de diligență în materie de drepturi ale omului, inclusiv dezvăluirea structurii lanțurilor de aprovizionare și răspunderea civilă, pentru a se asigura faptul că întreprinderile din UE iau măsuri;

Or. en

AM\1257895RO.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1

AM\1257895RO.docx

PE732.367v01-00 }
PE732.368v01-00 }
PE733.765v01-00 }
PE733.771v01-00 }
PE733.772v01-00 } RC1